

商工会事務局より:カナダ統計局より 2018 年 2 月小売データ発表 対前月比 **0.4%増**
Statistics Canada released. February Retail Sales **0.4%UP**

会員各位

4 月 20 日、カナダ統計局 (Statistics Canada) より、2018 年 2 月度小売りデータが発表になりました。
概要ポイント(仮訳)とリンク先を御連絡いたしますので、ご参照ください。なお、仮訳は、あくまで商工会事務局で訳したものであり英語の微妙な表現を保証したものではありません。英語原文にて確認の上ご利用ください。

ポイント仮訳:

- ◎ **2018 年 2 月度小売り売り上げ 金額ベース 49.8 ビリオン 対前月比+0.4%**
- ◎ **主な増減:自動車パーツ(+1.4%) 一般雑貨(+2.0%)**
- ◎ **州別: オンタリオ州(+0.7%) ブリティッシュコロンビア州(+0.4%) ケベック州(+0.5%)**

Retail trade, February 2018

Retail sales **increased 0.4% in February to \$49.8 billion**. Higher sales at **new car dealers and general merchandise stores** were the main contributors to the gain.

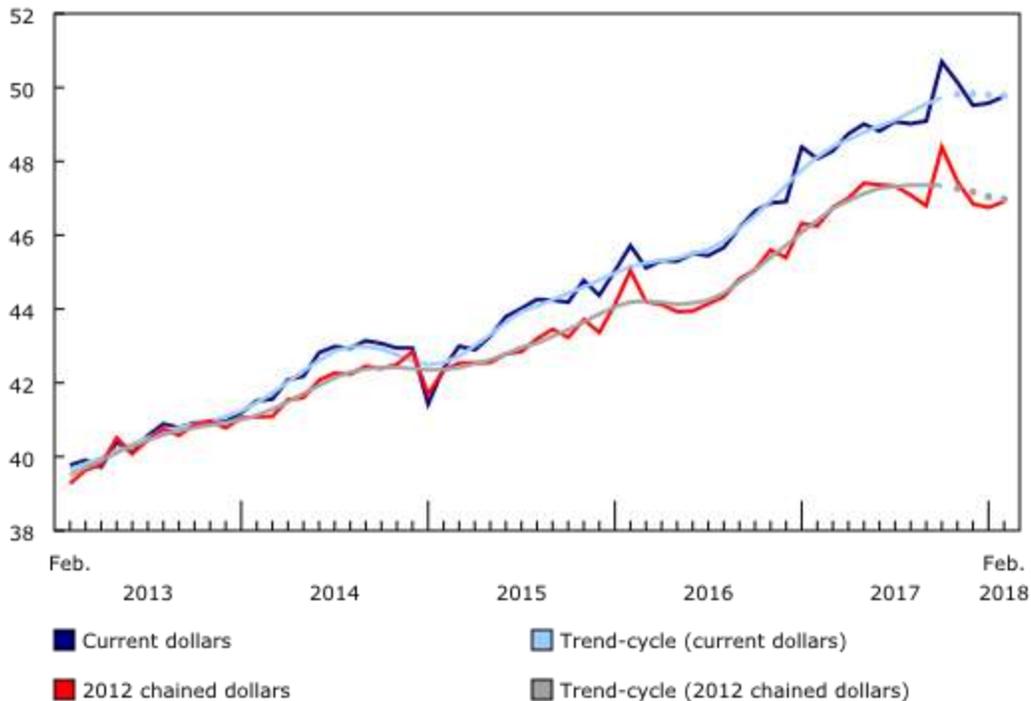
Sales were up in 4 of 11 subsectors, representing 47% of retail trade. Excluding sales at motor vehicle and parts dealers, retail sales were unchanged.

After removing the effects of price changes, retail sales in volume terms increased 0.3%.

Chart 1

Retail sales increase in February

billions of dollars



New car dealers lead gain

Motor vehicle and parts dealers (+1.4%) was the largest contributor in dollar terms to the increase in February. Both new (+1.8%) and used car (+3.0%) dealers reported gains after posting declines in January.

Sales at **general merchandise stores (+2.0%)** increased for the fourth time in five months.

After three consecutive monthly declines, sales at building material and garden equipment and supplies dealers rose 2.1%.

Gasoline stations (-0.9%) reported a decrease in sales for the first time since June 2017.

Sales at clothing and clothing accessories stores fell 1.4%, as all store types in this subsector posted declines.

Sales at food and beverage stores decreased 0.3%, largely due to lower sales at beer, wine and liquor stores (-2.2%). Lower sales at specialty food (-1.5%) and convenience (-1.0%) stores also contributed to the decline, while sales at supermarket and other grocery stores increased 0.4%.

Sales up in seven provinces

Higher sales in **Ontario (+0.7%)** accounted for the majority of the gain in February. Sales in the Toronto census metropolitan area (CMA) rose 0.4%, the first increase in four months.

Quebec (+0.5%), Nova Scotia (+3.2%) and **British Columbia (+0.4%)** all reported higher sales in February after three consecutive monthly declines. Sales in the Montréal CMA decreased 0.8%, while sales in the Vancouver CMA (-1.2%) fell for the fourth consecutive month.

In Manitoba (-1.9%), sales decreased for the third consecutive month, with the largest decline in dollar terms among the provinces in February.

原文は以下のサイトを参照ください。

<http://www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/180420/dq180420b-eng.htm?CMP=mstatcan>

トロント日本商工会
事務局